

¿No puede ver el boletín? Ingrese a [www.gieorg.org](http://www.gieorg.org) y diríjase al cuadro "Boletín GIE", donde encontrará este y los anteriores boletines en formato .pdf



**FUNDACIÓN**  
Grupo Iberoamericano de Editores

# Boletín de noticias

**Boletín núm. 41, febrero de 2010**

## Noticias

### **España, país invitado en BookExpo America 2010**

España fue el país elegido por los organizadores de BookExpo America 2010 para ser País Invitado de Honor en la próxima versión del evento, que se realizará del 25 al 27 de mayo próximo en Nueva York (Estados Unidos). De acuerdo con la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE), la invitación es un reconocimiento a la cada vez mayor presencia de la literatura en español entre los lectores en inglés –el castellano es, según la entidad, el idioma de mayor crecimiento anual en Estados Unidos y la lengua extranjera más demandada entre los universitarios desde hace 25 años– y al creciente número de traducciones a esta lengua.

Fuente: Federación de Gremios de Editores de España

### **Grupo de asociaciones demanda el acuerdo entre Google y los gremios de autores y editores**

La Open Book Alliance (Alianza por el Libro Abierto), grupo al que pertenecen asociaciones de autores, periodistas, revistas, bibliotecas y buscadores en la Red en Estados Unidos, radicó a finales de enero una demanda contra el sonado acuerdo de Google Books, que involucra a Google, la Asociación de Editores de Estados Unidos y la Asociación de Escritores (Author's Guild). El documento denuncia que el verdadero objetivo de Google es el control del mercado de búsqueda de libros en la Red, lo que le dará una enorme ventaja sobre sus competidores, y que el acuerdo funcionará como un "cuello de botella" que perfilará el futuro de la búsqueda, muestra y distribución de libros digitales en la Red. Conozca el comunicado de prensa de la demanda en [www.openbookalliance.org](http://www.openbookalliance.org).

Fuente: Open Book Alliance

### **Están disponibles los resultados de estudio sobre piratería en América Latina**

El portal web "Lucha contra la Piratería", auspiciado por la UNESCO y el CERLALC, puso a disposición de los lectores los resultados del estudio "Diagnóstico de la lucha contra la piratería en América Latina", investigación realizada por el CERLALC por medio de consultas elevadas a los países de la región acerca de la situación actual de los aspectos relacionados con dicha práctica ilegal, tales como legislación, estadísticas, planes de acción, control por parte del Estado, alianzas estratégicas, políticas nacionales, estudios e investigaciones, y proyectos futuros. El diagnóstico finaliza con unas conclusiones que presentan una mirada general de los resultados obtenidos. Consulte el diagnóstico en el portal [www.luchacontralapirateria.com](http://www.luchacontralapirateria.com).

## Del despacho del Presidente

El e-book –y el conjunto de dispositivos de lectura que le sirven de plataforma, cuyo número y opciones de despliegue del texto escrito crece y se enriquecen, respectivamente– está comenzando a ser parte de la vida diaria de muchos lectores de Iberoamérica. Es un tema que está directamente relacionado con el acceso a las tecnologías de información y a su aprendizaje –temas que los distintos gobiernos del continente aún están mejorando y promoviendo– y, sobre todo, a la capacidad de adaptación del lector a nuevas prácticas, escenarios y contenidos de lectura.

Los editores latinoamericanos son conscientes de esto y de una verdad que salta a la vista cuando nos miramos en conjunto: que Iberoamérica constituye un mercado inmenso de lectores que habla una lengua en común –el español, que además heredamos de Europa– y una que hablan casi 200 millones de personas –el portugués– en Brasil, uno de los países más poblados de la Tierra. Un mercado atractivo para los editores europeos y asiáticos al que pueden acceder rápidamente gracias a los libros electrónicos, los cuales, exhibidos en tiendas y librerías en la Red, podrán ser descargados y leídos por los lectores de Iberoamérica sin necesidad de depender del libro impreso.

El negocio de los e-books no escapa a los editores iberoamericanos y una pista de ello es que en Sao Paulo (Brasil) se realizará, del 29 al 31 de marzo, el primer congreso dedicado al libro digital, en el marco del tradicional encuentro de editores y libreros que se realiza cada año en Brasil. Será la oportunidad para que los representantes del mundo del libro de los países del continente se acerquen al libro digital con las mismas herramientas de mercadeo y finanzas

Fuente: Lucha contra la piratería

---

### **Congreso sobre el libro digital en Brasil**

El creciente papel del libro digital en el panorama editorial mundial llevó a los organizadores del tradicional Encuentro Nacional de Editores y Libreros de Brasil a realizar, del 29 al 31 de marzo próximo, el Primer Congreso Internacional del Libro Digital en Sao Paulo dentro del marco del Encuentro, que llega a su trigésima sexta versión. El Congreso, organizado por la Cámara Brasileña del Libro en conjunto con la Feria del Libro de Frankfurt y la Imprenta Oficial del Estado de Sao Paulo, contará con la presencia de destacados expertos del sector editorial como Michael Smith, director del International Digital Publishing Forum; Arantxa Mellado, directora de la red social Ediciona; y Pablo Arrieta, consultor en tecnología para empresas editoriales. Inscripciones en [www.congressodolivrodigital.org.br](http://www.congressodolivrodigital.org.br).

Fuente: Publish News

---

### **Proyecto que busca visibilizar a librerías y editoriales independientes**

A inicios de febrero inició en Bogotá el Proyecto Bibliodiversidad, iniciativa que busca fortalecer las librerías y editoriales independientes por medio de una programación académica y cultural en las primeras, y espacios privilegiados en librerías para la exhibición de los fondos de las segundas. El proyecto es liderado por la Fundación Gilberto Alzate Avendaño –adscrita a la Secretaría de Cultura de la ciudad– y se desarrolla en conjunto con la Asociación Colombiana de Libreros Independientes (ACLI) y la Red de Editoriales Independientes Colombianas (REIC).

Fuente: El Ojo Fisgón

---

### **Herramienta para consulta de estadísticas sobre industrias del derecho de autor**

El Observatorio Iberoamericano del Derecho de Autor (ODAI) puso a disposición de los lectores el "Mapa Iberoamericano de Estadísticas de las Industrias Protegidas por el Derecho de Autor", herramienta que permite conocer los aportes al Producto Interno Bruto y al empleo que realizan estas industrias en cada país. Así mismo, el mapa contiene información de la producción y el consumo de las artes escénicas, las artes visuales, el sector editorial, audiovisual y musical, acompañados de la bibliografía respectiva. Para consultar esta herramienta ingrese a [www.odai.org](http://www.odai.org).

Fuente: Observatorio Iberoamericano de Derecho de Autor

---

### **Sector editorial brasileño realiza estudio de mercados para venta de derechos**

Las editoriales brasileñas que estén interesadas en la venta de derechos de sus obras en el exterior deben estar atentas a los mercados de Argentina, Corea y México. Así se desprende de un estudio que realizó la Cámara Brasileña del Libro en conjunto con la Agencia Brasileña de Promoción de Exportaciones e Inversiones para analizar cuáles son los países cuyos mercados son los más promisorios para el libro brasileño. El objetivo del estudio, que evaluó un total de 33 países de todo el mundo y escogió 18 como mercados aptos para la venta de derechos de autor, fue definir los países que deberán constar en el próximo PSI (Programa Sectorial Integrado) de la Cámara Brasileña del Libro para el bienio 2010-2011. Para

que utilizaron para acercarse en el pasado al libro impreso y a las múltiples transformaciones que tuvo este a lo largo de su historia reciente, desde el libro de bolsillo hasta la impresión POD.

Una industria editorial iberoamericana realmente global será una realidad en la medida en que sus editores logren insertar sus publicaciones en el mercado mundial, ya sea en formato impreso o digital. Pero la abundancia de información que hoy en día es necesario interpretar –a nivel laboral, social o personal– y la facilidad de transmisión que permite la Red llevarán a que las prácticas, escenarios y contenidos de lectura se modifiquen para dar paso al libro electrónico y a las inmensas ventajas que ofrece en coordenadas de tiempo y espacio.

---

#### **Próximas ferias del libro**

##### **Salón del Libro de Tocantins (Palmas, TO, Brasil)**

Del 19 al 28 de marzo de 2010

##### **Salón Internacional del Libro de Québec (Canadá)**

Del 7 al 11 de abril de 2010

##### **Bienal Internacional del Libro de Ceará (Fortaleza, CE, Brasil)**

Del 9 al 18 de abril de 2010

##### **36ª Feria Internacional del Libro de Buenos Aires (Argentina)**

Del 19 de abril al 10 de mayo de 2010

##### **Salón del Libro de Guarulhos (Guarulhos, SP, Brasil)**

Del 7 al 16 de mayo de 2010

##### **BookExpo America (Nueva York, NY, Estados Unidos)**

Del 25 al 27 de mayo de 2010

---

#### **Fundación Grupo Iberoamericano de Editores**

##### **Presidente:**

Oswaldo Siciliano

##### **Secretario y Tesorero:**

Bernardo Gurbanov

##### **Vicepresidentes:**

Eduardo Castillo García

Gladys Díaz Carrera

conocer las conclusiones del estudio y los detalles de la selección, ingrese a [www.brazilianpublishers.com](http://www.brazilianpublishers.com).

Fuente: Cámara Brasileña del Libro

---

### **Aumentó producción de títulos en el Reino Unido en 2009**

El Reino Unido publicó en 2009 el mayor número de títulos desde que Nielsen Book, empresa que recoge información de ventas de libros en el mercado anglosajón, inició los registros de ventas en el país europeo, de acuerdo con la prestadora de servicios de información del sector editorial. La empresa anunció que en el Reino Unido se publicaron más de 133.000 títulos durante el año pasado, lo que constituye un incremento del 3,2% sobre la medición del año anterior. Nielsen Book asegura que este incremento se debe al crecimiento de la impresión por demanda (POD) y de los libros en formato digital en dicho país.

Fuente: The Bookseller

---

### **Se lanzará plataforma de edición para crear "vooks"**

Vook, la empresa que lanzó recientemente al mercado el "vook" (libro electrónico que combina texto, video y conexión a redes sociales) anunció que lanzará una plataforma de edición que le permitirá a los editores crear sus propias versiones multimedia de sus libros, titulada MotherVook. Con esta herramienta los editores podrán crear una versión XML de sus textos para vender y utilizar en diversas plataformas y herramientas, manejar el catálogo editorial por medio de una base de datos central y acceder a directores y actores para la creación de videos para los libros.

Fuente: Publishers Weekly

---

Boris Faingola  
Juan Arzoz Arbide  
**Editor del boletín:**  
Andrés Delgado Darnalt

### **Presidencia:**

Rua Cristiano Viana, 91 - Pinheiros  
Sao Paulo, SP, Brasil  
CEP 05411-000  
Teléfono: +55 11 3069 1300  
Fax: +55 11 3069 1303  
[CE: presidente.gie@gmail.com](mailto:CE:presidente.gie@gmail.com)

---

Visítenos en la página web  
[www.gieorg.org](http://www.gieorg.org), donde encontrará  
información sobre:

- Cámaras del libro
  - Oficinas de derecho de autor
  - Centros de derechos reprográficos
  - Calendario de ferias y eventos
- 

Comentarios y sugerencias:  
[boletingie@gmail.com](mailto:boletingie@gmail.com)

---

Diseño:  
Andrés Delgado Darnalt

---